

First Session, Forty-fourth Parliament,
70-71 Elizabeth II, 2021-2022

Première session, quarante-quatrième législature,
70-71 Elizabeth II, 2021-2022

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-291

PROJET DE LOI C-291

An Act to amend the Criminal Code and to
make consequential amendments to other
Acts (child sexual abuse material)

Loi modifiant le Code criminel et d'autres
lois en conséquence (matériel d'abus
pédosexuels)

FIRST READING, JUNE 17, 2022

PREMIÈRE LECTURE LE 17 JUIN 2022

MR. ARNOLD

M. ARNOLD

SUMMARY

This enactment amends the *Criminal Code* to replace the term “child pornography” with “child sexual abuse material” and makes consequential amendments to other Acts.

SOMMAIRE

Le texte modifie le *Code criminel* pour remplacer le terme « pornographie juvénile » par « matériel d’abus pédosexuels » et il apporte des modifications corrélatives à d’autres lois.

BILL C-291

An Act to amend the Criminal Code and to make consequential amendments to other Acts (child sexual abuse material)

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

R.S., c. C-46

Criminal Code

1 (1) The portion of subsection 163.1(1) of the *Criminal Code* before paragraph (a) is replaced by the following: 5

Definition of *child sexual abuse material*

163.1 (1) In this section, *child sexual abuse material* means

(2) Subsections 163.1(2) and (3) of the Act are replaced by the following: 10

Making child sexual abuse material

(2) Every person who makes, prints, publishes or possesses for the purpose of publication any child sexual abuse material is guilty of an indictable offence and liable to imprisonment for a term of not more than 14 years and to a minimum punishment of imprisonment for a term of one year. 15

Distribution, etc. of child sexual abuse material

(3) Every person who transmits, makes available, distributes, sells, advertises, imports, exports or possesses for the purpose of transmission, making available, distribution, sale, advertising or exportation any child sexual abuse material is guilty of an indictable offence and liable to imprisonment for a term of not more than 14 years and to a minimum punishment of imprisonment for a term of one year. 20

PROJET DE LOI C-291

Loi modifiant le Code criminel et d'autres lois en conséquence (matériel d'abus pédosexuels)

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

L.R., ch. C-46

Code criminel

1 (1) Le passage du paragraphe 163.1(1) du *Code criminel* précédant l'alinéa a) est remplacé par ce qui suit : 5

Définition de *matériel d'abus pédosexuels*

163.1 (1) Au présent article, *matériel d'abus pédosexuels* s'entend, selon le cas :

(2) Les paragraphes 163.1(2) et (3) de la même loi sont remplacés par ce qui suit : 10

Production de matériel d'abus pédosexuels

(2) Quiconque produit, imprime ou publie, ou a en sa possession en vue de la publication, du matériel d'abus pédosexuels est coupable d'un acte criminel passible d'un emprisonnement maximal de quatorze ans, la peine minimale étant de un an. 15

Distribution de matériel d'abus pédosexuels

(3) Quiconque transmet, rend accessible, distribue, vend, importe ou exporte du matériel d'abus pédosexuels ou en fait la publicité, ou en a en sa possession en vue de le transmettre, de le rendre accessible, de le distribuer, de le vendre, de l'exporter ou d'en faire la publicité, est coupable d'un acte criminel passible d'un emprisonnement maximal de quatorze ans, la peine minimale étant de un an. 20

(3) The portion of subsection 163.1(4) of the Act before paragraph (a) is replaced by the following:

Possession of child sexual abuse material

(4) Every person who possesses any child sexual abuse material is guilty of

(4) The portion of subsection 163.1(4.1) of the Act before paragraph (a) is replaced by the following:

Accessing child sexual abuse material

(4.1) Every person who accesses any child sexual abuse material is guilty of

(5) Subsection 163.1(4.2) of the Act is replaced by the following:

Interpretation

(4.2) For the purposes of subsection (4.1), a person accesses child sexual abuse material who knowingly causes child sexual abuse material to be viewed by, or transmitted to, himself or herself.

(6) Subsection 163.1(5) of the Act is replaced by the following:

Defence

(5) It is not a defence to a charge under subsection (2) in respect of a visual representation that the accused believed that a person shown in the representation that is alleged to constitute child sexual abuse material was or was depicted as being eighteen years of age or more unless the accused took all reasonable steps to ascertain the age of that person and took all reasonable steps to ensure that, where the person was eighteen years of age or more, the representation did not depict that person as being under the age of eighteen years.

2 (1) Paragraph 164(1)(d) of the Act is replaced by the following:

(d) the representation, written material or recording, copies of which are kept in premises within the jurisdiction of the court, is *child sexual abuse material* as defined in section 163.1;

(2) Subsections 164(3) to (5) of the Act are replaced by the following:

Owner and maker may appear

(3) The owner and the maker of the matter seized under subsection (1), and alleged to be obscene, child sexual abuse material, a voyeuristic recording, an intimate

(3) Le passage du paragraphe 163.1(4) de la même loi précédant l'alinéa a) est remplacé par ce qui suit :

Possession de matériel d'abus pédosexuels

(4) Quiconque a en sa possession du matériel d'abus pédosexuels est coupable :

(4) Le passage du paragraphe 163.1(4.1) de la même loi précédant l'alinéa a) est remplacé par ce qui suit :

Accès au matériel d'abus pédosexuels

(4.1) Quiconque accède à du matériel d'abus pédosexuels est coupable :

(5) Le paragraphe 163.1(4.2) de la même loi est remplacé par ce qui suit :

Interprétation

(4.2) Pour l'application du paragraphe (4.1), accède à du matériel d'abus pédosexuels quiconque, sciemment, agit de manière à en regarder ou fait en sorte que lui en soit transmis.

(6) Le paragraphe 163.1(5) de la même loi est remplacé par ce qui suit :

Moyen de défense

(5) Le fait pour l'accusé de croire qu'une personne figurant dans une représentation qui constituerait du matériel d'abus pédosexuels était âgée d'au moins dix-huit ans ou était présentée comme telle ne constitue un moyen de défense contre une accusation portée sous le régime du paragraphe (2) que s'il a pris toutes les mesures raisonnables, d'une part, pour s'assurer qu'elle avait bien cet âge et, d'autre part, pour veiller à ce qu'elle ne soit pas présentée comme une personne de moins de dix-huit ans.

2 (1) L'alinéa 164(1)d) de la même loi est remplacé par ce qui suit :

d) soit que la représentation, l'écrit ou l'enregistrement, dont des copies sont tenues dans un local du ressort du tribunal, constitue du matériel d'abus pédosexuels au sens de l'article 163.1;

(2) Les paragraphes 164(3) à (5) de la même loi sont remplacés par ce qui suit :

Le propriétaire et l'auteur peuvent comparaître

(3) Le propriétaire ainsi que l'auteur de la matière saisie dont on prétend qu'elle est obscène, ou qu'elle constitue du matériel d'abus pédosexuels, un enregistrement

image, an advertisement of sexual services or an advertisement for conversion therapy, may appear and be represented in the proceedings to oppose the making of an order for the forfeiture of the matter.

Order of forfeiture

(4) If the court is satisfied, on a balance of probabilities, that the publication, representation, written material or recording referred to in subsection (1) is obscene, child sexual abuse material, a voyeuristic recording, an intimate image, an advertisement of sexual services or an advertisement for conversion therapy, it may make an order declaring the matter forfeited to Her Majesty in right of the province in which the proceedings take place, for disposal as the Attorney General may direct.

Disposal of matter

(5) If the court is not satisfied that the publication, representation, written material or recording referred to in subsection (1) is obscene, child sexual abuse material, a voyeuristic recording, an intimate image, an advertisement of sexual services or an advertisement for conversion therapy, it shall order that the matter be restored to the person from whom it was seized without delay after the time for final appeal has expired.

3 (1) The portion of subsection 164.1(1) of the Act before paragraph (a) is replaced by the following:

Warrant of seizure

164.1 (1) If a judge is satisfied by information on oath that there are reasonable grounds to believe that there is material — namely, *child sexual abuse material* as defined in section 163.1, a voyeuristic recording, an intimate image, an advertisement of sexual services or an advertisement for conversion therapy, or *computer data* as defined in subsection 342.1(2) that makes child sexual abuse material, a voyeuristic recording, an intimate image, an advertisement of sexual services or an advertisement for conversion therapy available — that is stored on and made available through a *computer system* as defined in subsection 342.1(2) that is within the jurisdiction of the court, the judge may order the custodian of the computer system to

(2) Subsection 164.1(5) of the Act is replaced by the following:

Order

(5) If the court is satisfied, on a balance of probabilities, that the material is *child sexual abuse material* as defined in section 163.1, a voyeuristic recording, an

voyeuriste, une image intime, de la publicité de services sexuels ou de la publicité de thérapie de conversion, peuvent comparaître et être représentés dans les procédures pour s'opposer à l'établissement d'une ordonnance portant confiscation de cette matière.

Ordonnance de confiscation

(4) Si le tribunal est convaincu, selon la prépondérance des probabilités, que la matière est obscène, ou qu'elle constitue du matériel d'abus pédosexuels, un enregistrement voyeuriste, une image intime, de la publicité de services sexuels ou de la publicité de thérapie de conversion, il peut rendre une ordonnance la déclarant confisquée au profit de Sa Majesté du chef de la province où les procédures ont lieu, pour qu'il en soit disposé conformément aux instructions du procureur général.

Sort de la matière

(5) Si le tribunal n'est pas convaincu que la publication, la représentation, l'écrit ou l'enregistrement est obscène, ou constitue du matériel d'abus pédosexuels, un enregistrement voyeuriste, une image intime, de la publicité de services sexuels ou de la publicité de thérapie de conversion, il ordonne que la matière soit remise à la personne de laquelle elle a été saisie, dès l'expiration du délai imparti pour un appel final.

3 (1) Le passage du paragraphe 164.1(1) de la même loi précédant l'alinéa a) est remplacé par ce qui suit :

Mandat de saisie

164.1 (1) Le juge peut, s'il est convaincu par une dénonciation sous serment qu'il y a des motifs raisonnables de croire qu'il existe une matière — constituant du matériel d'abus pédosexuels au sens de l'article 163.1, un enregistrement voyeuriste, une image intime, de la publicité de services sexuels ou de la publicité de thérapie de conversion, ou des *données informatiques* au sens du paragraphe 342.1(2) qui rendent le matériel d'abus pédosexuels, l'enregistrement voyeuriste, l'image intime, la publicité de services sexuels ou la publicité de thérapie de conversion accessible — qui est emmagasinée et rendue accessible au moyen d'un *ordinateur* au sens de ce paragraphe, situé dans le ressort du tribunal, ordonner au gardien de l'ordinateur :

(2) Le paragraphe 164.1(5) de la même loi est remplacé par ce qui suit :

Ordonnance

(5) Si le tribunal est convaincu, selon la prépondérance des probabilités, que la matière constitue du matériel d'abus pédosexuels au sens de l'article 163.1, un

intimate image, an advertisement of sexual services or an advertisement for conversion therapy, or *computer data* as defined in subsection 342.1(2) that makes child sexual abuse material, the voyeuristic recording, the intimate image, the advertisement of sexual services or the advertisement for conversion therapy available, it may order the custodian of the computer system to delete the material.

(3) Subsection 164.1(7) of the Act is replaced by the following:

Return of material

(7) If the court is not satisfied that the material is *child sexual abuse material* as defined in section 163.1, a voyeuristic recording, an intimate image, an advertisement of sexual services or an advertisement for conversion therapy, or *computer data* as defined in subsection 342.1(2) that makes child sexual abuse material, the voyeuristic recording, the intimate image, the advertisement of sexual services or the advertisement for conversion therapy available, the court shall order that the electronic copy be returned to the custodian of the computer system and terminate the order under paragraph (1)(b).

4 The portion of subsection 171.1(5) of the Act before paragraph (a) is replaced by the following:

Definition of *sexually explicit material*

(5) In subsection (1), *sexually explicit material* means material that is not child sexual abuse material, as defined in subsection 163.1(1), and that is

5 Subparagraph (a)(xxix) of the definition of *offence* in section 183 of the Act is replaced by the following:

(xxix) section 163.1 (child sexual abuse material),

6 Subsection 486.4(3) of the Act is replaced by the following:

Child sexual abuse material

(3) In proceedings in respect of an offence under section 163.1, a judge or justice shall make an order directing that any information that could identify a witness who is under the age of eighteen years, or any person who is the subject of a representation, written material or a recording that constitutes child sexual abuse material within the meaning of that section, shall not be published in any document or broadcast or transmitted in any way.

enregistrement voyeuriste, une image intime, de la publicité de services sexuels ou de la publicité de thérapie de conversion, ou des *données informatiques* au sens du paragraphe 342.1(2) qui rendent le matériel d'abus pédosexuels, l'enregistrement voyeuriste, l'image intime, la publicité de services sexuels ou la publicité de thérapie de conversion accessible, il peut ordonner au gardien de l'ordinateur de l'effacer.

(3) Le paragraphe 164.1(7) de la même loi est remplacé par ce qui suit :

Sort de la matière

(7) Si le tribunal n'est pas convaincu que la matière constitue du matériel d'abus pédosexuels au sens de l'article 163.1, un enregistrement voyeuriste, une image intime, de la publicité de services sexuels ou de la publicité de thérapie de conversion, ou des *données informatiques* au sens du paragraphe 342.1(2) qui rendent le matériel d'abus pédosexuels, l'enregistrement voyeuriste, l'image intime, la publicité de services sexuels ou la publicité de thérapie de conversion accessible, il doit ordonner que la copie électronique soit remise au gardien de l'ordinateur et mettre fin à l'ordonnance visée à l'alinéa (1)b).

4 Le passage du paragraphe 171.1(5) de la même loi précédant l'alinéa a) est remplacé par ce qui suit :

Définition de *matériel sexuellement explicite*

(5) Au paragraphe (1), *matériel sexuellement explicite* s'entend du matériel ci-après non visé par la définition de matériel d'abus pédosexuels au paragraphe 163.1(1) :

5 Le sous-alinéa a)(xxix) de la définition de *infraction* à l'article 183 de la même loi est remplacé par ce qui suit :

(xxix) l'article 163.1 (matériel d'abus pédosexuels),

6 Le paragraphe 486.4(3) de la même loi est remplacé par ce qui suit :

Matériel d'abus pédosexuels

(3) Dans les procédures relatives à une infraction visée à l'article 163.1, le juge ou le juge de paix rend une ordonnance interdisant de publier ou de diffuser de quelque façon que ce soit tout renseignement qui permettrait d'établir l'identité d'un témoin âgé de moins de dix-huit ans ou d'une personne faisant l'objet d'une représentation, d'un écrit ou d'un enregistrement qui constitue du matériel d'abus pédosexuels au sens de cet article.

7 Subparagraph (a)(i.8) of the definition *primary designated offence* in section 487.04 of the Act is replaced by the following:

(i.8) section 163.1 (child sexual abuse material),

8 Subparagraph (a)(viii) of the definition *designated offence* in subsection 490.011(1) of the Act is replaced by the following:

(viii) section 163.1 (child sexual abuse material),

9 Subsection 672.501(2) of the Act is replaced by the following:

Order restricting publication — child sexual abuse material

(2) Where a Review Board holds a hearing referred to in section 672.5 in respect of an accused who has been declared not criminally responsible on account of mental disorder or unfit to stand trial for an offence referred to in section 163.1, a Review Board shall make an order directing that any information that could identify a witness who is under the age of eighteen years, or any person who is the subject of a representation, written material or a recording that constitutes *child sexual abuse material* within the meaning of section 163.1, shall not be published in any document or broadcast or transmitted in any way.

10 Subparagraph (b)(vi) of the definition *designated offence* in section 752 of the Act is replaced by the following:

(vi) section 163.1 (child sexual abuse material),

11 Paragraph 753.1(2)(a) of the Act is replaced by the following:

(a) the offender has been convicted of an offence under section 151 (sexual interference), 152 (invitation to sexual touching) or 153 (sexual exploitation), subsection 163.1(2) (making child sexual abuse material), 163.1(3) (distribution, etc., of child sexual abuse material), 163.1(4) (possession of child sexual abuse material) or 163.1(4.1) (accessing child sexual abuse material), section 170 (parent or guardian procuring sexual activity), 171 (householder permitting sexual activity), 171.1 (making sexually explicit material available to child), 172.1 (luring a child) or 172.2 (agreement or arrangement — sexual offence against child), subsection 173(2) (exposure) or section 271 (sexual assault), 272 (sexual assault with a weapon), 273 (aggravated sexual assault) or 279.011 (trafficking — person under 18 years) or subsection 279.02(2) (material benefit — trafficking of person under 18 years), 279.03(2)

7 Le sous-alinéa a)(i.8) de la définition de *infraction primaire* à l'article 487.04 de la même loi est remplacé par ce qui suit :

(i.8) article 163.1 (matériel d'abus pédosexuels),

8 Le sous-alinéa a)(viii) de la définition de *infraction désignée* au paragraphe 490.011(1) de la même loi est remplacé par ce qui suit :

(viii) l'article 163.1 (matériel d'abus pédosexuels),

9 Le paragraphe 672.501(2) de la même loi est remplacé par ce qui suit :

Matériel d'abus pédosexuels

(2) Dans le cadre des audiences qu'elle tient en vertu de l'article 672.5 relativement à une personne déclarée inapte à subir son procès ou non responsable criminellement pour cause de troubles mentaux à l'égard d'une infraction visée à l'article 163.1, la commission d'examen rend une ordonnance interdisant la publication ou la diffusion de quelque façon que ce soit de tout renseignement qui permettrait d'établir l'identité d'un témoin âgé de moins de dix-huit ans ou d'une personne faisant l'objet d'une représentation, d'un écrit ou d'un enregistrement qui constitue du *matériel d'abus pédosexuels* au sens de l'article 163.1.

10 Le sous-alinéa b)(vi) de la définition de *infraction désignée* à l'article 752 de la même loi est remplacé par ce qui suit :

(vi) l'article 163.1 (matériel d'abus pédosexuels),

11 L'alinéa 753.1(2)(a) de la même loi est remplacé par ce qui suit :

a) d'une part, celui-ci a été déclaré coupable d'une infraction visée aux articles 151 (contacts sexuels), 152 (incitation à des contacts sexuels) ou 153 (exploitation sexuelle), aux paragraphes 163.1(2) (production de matériel d'abus pédosexuels), 163.1(3) (distribution de matériel d'abus pédosexuels), 163.1(4) (possession de matériel d'abus pédosexuels) ou 163.1(4.1) (accès au matériel d'abus pédosexuels), aux articles 170 (père, mère ou tuteur qui sert d'entremetteur), 171 (maître de maison qui permet des actes sexuels interdits), 171.1 (rendre accessible à un enfant du matériel sexuellement explicite), 172.1 (leurre) ou 172.2 (entente ou arrangement — infraction d'ordre sexuel à l'égard d'un enfant), au paragraphe 173(2) (exhibitionnisme), aux articles 271 (agression sexuelle), 272 (agression sexuelle armée), 273 (agression sexuelle grave) ou 279.011 (traite de personnes âgées de moins

(withholding or destroying documents — trafficking of person under 18 years), 286.1(2) (obtaining sexual services for consideration from person under 18 years), 286.2(2) (material benefit from sexual services provided by person under 18 years) or 286.3(2) (procuring — 5 person under 18 years), or has engaged in serious conduct of a sexual nature in the commission of another offence of which the offender has been convicted; and

de dix-huit ans), aux paragraphes 279.02(2) (avantage matériel — traite de personnes âgées de moins de dix-huit ans), 279.03(2) (rétention ou destruction de documents — traite de personnes âgées de moins de dix-huit ans), 286.1(2) (obtention de services sexuels moyennant rétribution — personne âgée de moins de dix-huit ans), 286.2(2) (avantage matériel provenant de la prestation de services sexuels d'une personne âgée de moins de dix-huit ans) ou 286.3(2) (proxénétisme — personne âgée de moins de dix-huit ans) ou a 10 commis un acte grave de nature sexuelle lors de la perpétration d'une autre infraction dont il a été déclaré coupable;

Consequential Amendments

Replacement of “child pornography”

12 Every reference to “child pornography” is replaced by a reference to “child sexual abuse material” in the following provisions: 10

(a) in *An Act respecting the mandatory reporting of Internet child pornography by persons who provide an Internet service*,

- (i) the title of the Act, 15
- (ii) sections 1 to 3,
- (iii) section 6, and
- (iv) section 9;

(b) in the *Corrections and Conditional Release Act*, 20

- (i) subparagraph (a)(iv.1) of the definition *sexual offence involving a child* in subsection 129(9), and
- (ii) paragraph 1(j.1) of Schedule I;

(c) subparagraph 1(a)(v) of Schedule 1 to the *Criminal Records Act*; 25

(d) subsection 183.5(5) of the *National Defence Act*, as enacted by section 28 of *An Act to amend the National Defence Act and to make related and consequential amendments to other Acts*, chapter 15 of the Statutes of Canada, 2019. 30

Modifications corrélatives

Remplacement de « pornographie juvénile »

12 Dans les passages ci-après, « pornographie juvénile » est remplacé par « matériel d'abus pédosexuels », avec les adaptations nécessaires : 15

a) dans la *Loi concernant la déclaration obligatoire de la pornographie juvénile sur Internet par les personnes qui fournissent des services Internet* : 20

- (i) le titre de la loi,
- (ii) les articles 1 à 3,
- (iii) l'article 6,
- (iv) l'article 9;

b) dans la *Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition* : 25

- (i) le sous-alinéa a)(iv.1) de la définition de *infraction d'ordre sexuel à l'égard d'un enfant* au paragraphe 129(9),
- (ii) l'alinéa 1j.1) de l'annexe I; 30

c) le sous-alinéa 1a)(v) de l'annexe 1 de la *Loi sur le casier judiciaire*;

d) le paragraphe 183.5(5) de la *Loi sur la défense nationale*, édicté par l'article 28 de la *Loi modifiant la Loi sur la défense nationale et apportant des modifications connexes et corrélatives à d'autres lois*, chapitre 15 des Lois du Canada (2019). 35